



ORGANO DE LA IGLESIA EPISCOPAL PUERTORRIQUEÑA

## LXVI CONVOCACION ANUAL

A los Diputados Clericales y Laicos de la Sexagésima Sexta Convocación de la Diócesis de Puerto Rico, Iglesia Episcopal Puertorriqueña:

Mis Amados Hermanos en Cristo:

San Juan, el discípulo amado, le escribió así a los primeros cristianos: "El que tiene bienes en este mundo y ve a su hermano tener necesidad y cierra contra él su corazón, como mora el amor de Dios en él? Hijitos míos, no amemos de palabra ni de lengua sino de hechos y en verdad." (Primera Epístola de Juan, Capítulo 3, versículos 17 y 18.) Confío, amados míos, en que las palabras que han de ser verdidas en esta Convención Anual de la Iglesia Puertorriqueña sean confirmadas en "hecho y en verdad" en nuestras vidas y en nuestras congregaciones para que el amor nuestro por Cristo y por nuestros hermanos sean verdaderamente ejemplificado.

Una vez más quiero saludar afectuosamente a todos los diputados a esta Convención Anual. Sé que muchos de nuestros laicos han hecho un sacrificio personal para poder estar aquí y cumplir con el llamado de Su Iglesia de representarla en este senado eclesiástico. Que Dios los ilumine a ustedes todos en las liberaciones de Su Cuerpo Visible.

Quisiera agradecer públicamente el trabajo tras bastidores de todos los que han hecho posible esta reunión anual, tanto el equipo clerical diocesano, como el Comité de Convocación y en particular a la simpática congregación de la Sagrada Familia, su Vicario, su Junta Parroquial y Feligresía, que nos ha tratado como familia. Gracias a todos a nombre de la Diócesis.

### II

Durante el año transcurrido fallecieron varios Obispos de nuestra Iglesia Episcopal y según es nuestra costumbre los recordamos en esta ocasión: El Muy Revmo. Geoffrey Francis Fisher, Primado de Cantorbery, Su Ilma. Revma. Winfred H. Ziegler, Diócesis de Wyoming; Su Ilma. Revma. Russell S. Hubbard, retirado de la Diócesis de Spokane. Recordamos también a todos los fieles de esta Diócesis que han pasado a una vida más ancha. Puestos de pie recordemos en oración a estos siervos del Señor dando gracias a Dios por sus vidas, testimonio cristiano y ejemplo. (Oración - Colecta Página 167, Libro Rojo).

### III

Quisiera tomar provecho de esta ocasión para presentar a esta honorable Asamblea aquellos sacerdotes que han ingresado en la Diócesis durante el año anterior: El Revdo. Padre José Arroyo, ordenado al presbiterado Diciembre 21, 1972 y el Revdo. Padre Edwin Jiménez ordenado al presbiterado el 2 de febrero de 1973. Al Revdo. Diacono Rosalí Fernández Pola, ordenado al diaconado el 12 de agosto de 1972. El Revdo. Padre Luis Lana fué transferido a esta Diócesis de la Iglesia Española Reformada Episcopal, el Revdo. Padre Eusebio Escariz fué transferido a esta Diócesis de la Diócesis de Nueva York, y el Revdo. Padre Manuel Muñoz fué transferido a esta Diócesis de la Iglesia Episcopal de Cuba. Cartas Dimisorias fueron expedidas al Revdo. Padre Thomas Anthony quien fué transferido a la Iglesia Anglicana Canadiense, al Revdo. Padre Mark Harris

ALOCUCION DEL SR. OBISPO DE PUERTO RICO, SU ILMA. RDMA. F. REUS-FROYLAN EL 9 DE MARZO DE 1973, ANTE LA LXVI CONVENCION ANUAL.

transferido a la Diócesis de Delaware y al Revdo. Padre James Harkins transferido a la Diócesis de Pennsylvania. Damos una cordial bienvenida a estos nuevos miembros de nuestra familia diocesana, y les deseamos un feliz ministerio entre nosotros.

### IV

Ha sido mi gran fortuna al correr de los años - específicamente los últimos ocho - el haber tenido a mi lado personas que me han asistido en el cuidado pastoral y en la programación de la Diócesis. Mi gratitud personal y oficial al Sr. Arcediano de Puerto Rico, el Venerable Justo Pastor Ruiz, al Tesorero Administrador Diocesano, Sr. Gonzalo Lugo, a los Revdos. Padres Victor Burset y André Trevathan que me ayudaron en las faenas administrativas, a mi secretaria Srta. Ivette J. Arecco y todos esos laicos y sacerdotes que formaron parte el año pasado de la oficialidad diocesana y que tanto trabajaron en sus respectivas obligaciones para hacer que la Diócesis marchara con paso seguro en aquellas áreas de trabajo que Dios tuvo a bien llamarla y llevarla. A todos ustedes, conocidos y anónimos, mi sincera gratitud.

### V

Nos hemos reunido como una pequeña banda de cristianos, diputados escogidos y representantes de una Iglesia que es en sí un fragmento del "Cuerpo Místico de Cristo"; la bendita compañía de todos los fieles, para adorar, deliberar, decidir y compartir en el antiguo lazo de los hombres en todo el mundo. Deliberamos, hermanos, juntos con paciencia y bondad, con caridad y honestidad en la

segura confianza en el poder del Espíritu Santo que ha de guiarnos por encima de nuestras limitaciones en la función de mayordomos responsables de los increíbles dones y oportunidades que Dios ha dado a su pueblo. Y no importa cuantos talentos Dios ha depositado en nosotros, guardémonos del pecado del triunfo necio o el desprecio en nuestras lides parlamentarias cuya postura trae el deshonor a Cristo y Su Iglesia y confusión a los que nos observan.

Permitánme citar la Carta Pastoral de la Cámara de Obispos de nuestra última Convención General sobre este particular: No es necesario ni deseable que todos los miembros de nuestra Iglesia estén de acuerdo con la postura social y filosófica de la Iglesia. Un consensus forzado no es honesto. Lo que si necesitamos todos y sin eso la Iglesia no puede existir, es el Espíritu Santo. Cristo es crucificado de nuevo cada vez que un Conservador llama Comunista a su hermano liberal. Lo que ha de mantenernos unidos es nuestro mutuo amor en Cristo, el respeto de la integridad de los demás y la buena fe y un espíritu generoso de perdón y comprensión que es de la misma naturaleza del Padre. En ese Espíritu procedamos, hermanos.

## VI

Esta convención diocesana marca un fin y un comienzo. Marca la terminación de un año en que hemos tratado de servir al Señor y a los hombres. También marca un comienzo. Es la ocasión en que un Programa y un Presupuesto son presentados para el año entrante a las Iglesias de la Diócesis para su adopción, respaldo y apoyo financiero. Es el tiempo en que recordamos que la cuenta de la luz y el agua y el salario del Pastor no son las únicas cuentas que hay que pagar mensualmente. Tan importante es la cuota que su Iglesia ha de pagar para sostener el programa total de la Iglesia. Esta es una responsabilidad y no es opcional como algunas iglesias lo manifiestan al negarse a participar y a contribuir a la vida programática de su Diócesis y ultramar.

La filosofía de nuestro Programa y Presupuesto parte de la realidad de que Dios está en Cristo Reconciliando al mundo. Que solo hay un ministerio en la Iglesia de Cristo y ese ministerio es de reconciliación y redención. Esto significa sencillamente el remover las barreras que separan al hombre del hombre y de Dios. Significa sencillamente unirlos con

la separación del hombre de su semejante y de Dios y la aceptación por Dios del hombre a pesar de su pecado. Cuando nosotros, sacerdotes y laicos, aceptamos a Cristo como nuestro Señor y Salvador, nos comprometemos a trabajar para efectuar esa nueva relación entre Dios y el hombre, a un mundo pagano con una fe cristiana. Hemos, sacerdotes y laicos, de sensibilizarnos a través del poder de esa comunidad cristiana. Es pues finalidad y propósito de nuestro Programa y Presupuesto el renovarnos en nuestra misión cristiana.

## VII

Todos tenemos que renovarnos, tanto al nivel diocesano como local. Todos necesitamos una vida nueva, una esperanza nueva, una confianza nueva. Necesitamos esa renovación, no solo colectivamente sino personalmente como individuos y familias que nos apellidamos cristianos. Jesucristo ha de vivir nuevamente en nuestros corazones. Y con entusiasmo y esperanza lo haremos vivir para otros. El evangelio significa Buenas Nuevas y hoy más que nunca el mundo necesita Buenas Nuevas! Para mí el Evangelio es Cristo. En ese extraordinario acontecimiento histórico Dios se reveló otra vez al mundo. Es una historia poderosa. Tan poderosa hoy como ayer y como siempre. Hay que apropiarse de esa verdad histórica si somos hombres y mujeres viviendo en este mundo que tanto amamos y gozamos. Declara que Dios es nuestro Creador, nuestro Juez, nuestro Redentor y nuestro Amigo. Ese Evangelio proclama que el hombre fué creado a la Imagen de Dios, que está bajo su juicio. Nos dice además que el hombre es el objeto del amor de Dios y que Dios en su amor comparte con nosotros nuestras tribulaciones y ansiedades. Y finalmente nos dice ese poderoso Evangelio que esa hermandad de los creyentes - El Cuerpo de Cristo - nos hará morar con El en la Vida por venir.

## VIII

Nosotros los cristianos decimos que hemos sido redimidos con un propósito: que traigamos a otros bajo la influencia de la actividad redentora de Dios. Por seguir sus deseos egoistas el hombre ha destruído su relación con Dios. Ha creado discordia en su propia vida y en la sociedad humana a la cual pertenece. Y es el designio de Dios en Cristo restablecer esa relación entre Creador y Cria-

tura. El Cristiano, es pues, un agente de Cristo en el mundo de hoy. Yo sostengo que la empresa cristiana es todavía la causa más grande a la cual puede un hombre o una mujer entregarse.

## IX

La Iglesia es ridiculizada diariamente por la prensa. Es ridiculizada por el Pueblo. Es ridiculizada por el Clero. Está muy en moda mofarse de la Iglesia. Y en la confusión creada por los denunciadores inocentes y los de mala fe, el pueblo se pregunta: ¿por qué debo ser parte de esa Iglesia?

Permitánme sugerir varias contestaciones: Porque el pertenecer a la Iglesia demuestra mi lealtad a Jesús. Porque me uno a una hermandad que en origen y naturaleza es diferente a cualquier otra agrupación humana. Porque no conozco ninguna otra institución que satisfaga mis necesidades más íntimas y las de mis familiares y vecinos. Porque es solamente en la compañía de otros que yo entiendo el significado de lo que es Dios, Jesús y la dirección del Espíritu Santo. Porque la Iglesia, por encima de cualquier otro grupo, puede concientizar a la humanidad sobre sus propias necesidades. Porque estimula más el espíritu profético que ningún otro grupo. Porque en su Culto y Sacramentos yo puedo renovar mi alma, fortalecer mis lealtades, desterrar mis prejuicios y pecados y encuentro la paz que viene del Padre. Y finalmente porque me mueve a acción creadora, avergüenza mi cobardía y en tiempos de tribulación y aflicción alivia mi dolor y hace mi ambición menos egoísta.

## X

Hermanos amados, tenemos que renovarnos!! Y esta renovación o rededicación a Cristo debe ser nuestra meta diocesana al nivel congregacional e individual. Quiero saludar a la congregación local por lo que está tratando de ser. Es el lugar en donde aquellos que han aceptado a Cristo como su Señor y Salvador pueden congregarse para celebrar la Vida en agradecimiento al gran amor de Dios manifestado en Cristo. La Iglesia local es el sitio en tiempo y espacio en que la historia de la fe cristiana es enseñada. Es en la Iglesia local en que los nuevos miembros son iniciados, niños bautizados, confirmados y hombres y mujeres matrimonios, los sacramentos dispensados y los cristianos son

entrenados "en misión". Aquí el hombre se maravilla ante la presencia de Dios. Aquí el hombre se encuentra en compañía de hombres "de todas clases y condiciones" que comparten con él una fe y esperanza común. Aquí se aprende a llevar la carga los unos de los otros como Cristo llevó la nuestra. Aquí el rico, el pobre, el intelectual y el ignorante se abrazan ante la necesidad común del amor de Dios y Su perdón.

Yo saludo a la Iglesia Local!!! Pero ella sola no puede realizar esta tarea. He aquí porque las iglesias se asocian bajo un Obispo dentro de una demarcación geográfica para poder hacer en conjunto lo que la Iglesia local no pueda hacer por sí sola.

## XI

**A** la luz de estas manifestaciones y de nuestra necesidad de renovarnos vamos a repasar nuestros logros desde la última Convención Diocesana.

Creo que el acontecimiento de más feliz recordación y más significado de nuestra vida como Iglesia Cristiana en suelo Puertorriqueño fué la celebración de los primeros cien años de vida de nuestra Iglesia Madre La Santísima Trinidad de Ponce. Las fiestas de aniversario de esa parroquia le imprimieron un carácter de madurez y seriedad a la presencia nuestra en este suelo. No hay, fuera de la Iglesia Católica Romana, iglesia cristiana en Puerto Rico que pueda alardear tal logro. La celebración del Centenario de la Santísima Trinidad es la celebración y afirmación de la presencia de la Iglesia Episcopal en Puerto Rico. Una comunión que lleva cien años de vida contrae por ese mismo hecho una enorme responsabilidad. No somos una confesión joven. Somos ya mayores de edad y ese hecho nos debe hacer reflexionar seriamente sobre nuestra misión, nuestras prioridades, y proyecciones como Iglesia. Damos gracias hoy por el coraje de aquellos pioneros que desafiando a Roma y a España nos legaron la rica y bella tradición del Anglicanismo Católico y Evangélico.

## XII

**O**tra area de logros aunque en un plano mas modesto se exhibe en las estadísticas que han sido distribuidas a ustedes en la hoja que reza: Comparación de Factores y Números. Notarán que hemos registrado aumentos en mem-

bresía, dineros y en actividad parroquial - aumento que a veces es notable. No es cierto, pues, como dicen algunos, que nuestra Iglesia está en bancarrota. Tampoco es motivo de trompetear jubilosamente la llegada del "Reino" pero sí es indicio de que estamos moviéndonos en la dirección correcta. Cuando uno no sabe para donde uno va cualquier camino lo lleva. Pero cuando uno sabe para donde uno va - entonces hay solamente un camino. Creo que sabemos para donde vamos como organismo eclesial.

Sin embargo se pueden apuntar areas en que nuestros esfuerzos son pobres. La educación cristiana de nuestro pueblo es de premiosa urgencia. Hay que evangelizar. Hay que educar. No veo razon alguna porque toda congregación nuestra no tenga un programa vital de educación cristiana que abarque todas las edades. Quiero anticiparles tanto al Clero como a los Laicos que voy a insistir en que cada feligresía de esta Diócesis tenga una Escuela Bíblica de Verano. Igualmente voy a insistir en que nuestra Conferencia de Jóvenes le dé particular atención al contenido de esas conferencias en término de educación cristiana. Espero que esta honorable Convocación le preste seria atención a una propuesta de educación cristiana que será presentada a ustedes en el curso de esta asamblea.

Antes de dar por terminada esta sección quisiera reclamar su atención pastoral, amados compañeros en el sacerdocio, sobre los jóvenes. La juventud de hoy exhibe una marcada preocupación por lo místico, lo simbólico y lo sobrenatural. Sin embargo algunos compañeros en su afán de dialogar con el mundo y ser relevantes han desmantelado sus templos y liturgia de mucho de lo que es simbólico y trascendental. A

veces sin querer y buscando nuevos estilos desnudamos a la religión de su ropaje sobrenatural que es el elemento básico y esencial en búsqueda de nuestro Dios. Si hay un elemento conservador en La Iglesia Cristiana hoy día - aunque esto nos sorprenda - estos son los jóvenes. Por favor, nos los descuiden!!!

## XIII

**E**l 3 de agosto de 1972 consulté al Clero sobre la Viabilidad de dividir la Diócesis en tres areas de trabajo. Pasamos un día bregando con el asunto y después de una discusión iluminante se decidió llevar a cabo el ensayo con el respaldo y apoyo de todo el clero diocesano. El area norte habría de incluir catorce Iglesias, la del sur nueve, y la del oeste doce. Aunque mi idea original era incluir desde un principio al laicado, al igual que al presbiterado, decidimos limitar la división al clero para que una vez estos estuvieran organizados pudieran organizar al elemento laico de las regiones. Cada región o area habría de tener un coordinador o un convocador que presidiría sobre las reuniones que anticipamos fuesen una vez al mes.

Preguntarán ustedes por qué una estructura más...El "cuido de las Iglesias" es un mandato apostólico. Y es mi obligación primordial como Obispo el cuidar de las Iglesias dentro de la jurisdicción que Dios me ha llamado a servir. Pero es también mi obligación el estimular a las congregaciones a desarrollar iniciativa local y a no depender tanto de la oficina Central para "hacer misión". Una de mis herejías es tratar de descentralizar el poder diocesano y estimular la autoterminación local. Tiene que haber más aceptación local de responsabilidad. Algunas de nuestras pro-parroquias quieren ejercitar el privilegio de escoger su

Num. 211  
MARZO, 1973  
AÑO XX

**CREDO**

Ave. Ponce de León y C. Canals, Pda. 20  
Apartado, 9002 SANTURCE, P.R. 00908  
Second Class postage paid at San Juan, Puerto Rico

**Director, Ilmo. y Revdmo. Francisco Reus Froylán, D.D.**  
**Editor, Rvdo. P. José Ausás Combes, M.R.**  
Administrador, Sr. Gonzalo Lugo.

Suscripciones y pagos al Administrador, Apartado, 9002 SANTURCE, P.R. 00908.

**COLABORACIONES, NOTICIAS Y CORRESPONDENCIA A: "EDITOR CREDO"**  
**EDITOR - Apartado 4434 -- PONCE, P.R. 00731**

Suscripción de Benefactor: 2:00 al año.

Impreso en los Talleres de "MODEL OFFSET PRINTING" Calle Palma Esquina Hoare, 951 - Tel. 724-4394 - SANTURCE, Puerto Rico

rector, que es prerrogativa del Obispo pero no quieren, a veces, asumir otro tipo de responsabilidad. Creo sinceramente que estas tres divisiones distritales preparará el camino para que estas regiones, sus laicos y sus sacerdotes se embarquen en programas nuevos, experimentos, unan fuerzas para lograr objetivos que como congregaciones aisladas no podrían quizás hacerlo. Una palabra final sobre esto. Esta reunión de distrito o area se puede llamar convocación (la reunión anual se debe llamar Convención Diocesana), y puede reunirse hasta cuatro veces al año con sus respectivas delegaciones para organizar, como ya apuntamos, el programa de esa región. De hecho las reuniones "pre-convención" han sido eso: reuniones de sacerdotes y laicos por areas para familiarizarse con el material de la Convención Diocesana.

#### XIV

**N**uestra Iglesia Episcopal Puertorriqueña sigue hondamente interesada en el problema del medio humano. "Nos industrializamos y morimos de industrialización o no nos industrializamos y morimos de hambre" - parece ser la tremenda disyuntiva que enfrenta el hombre contemporáneo y que fluye de la llamada "enfermedad del desarrollo," más conocida bajo el epígrafe de "polución". Ante tan drástica y exagerada alternativa el mundo busca hoy derroteros seguros que posibiliten un equilibrio entre el progreso económico y el resguardo del medio ambiente que está terminando de reducir el bienestar humano a más de lo tolerable.

Su Consejo Ejecutivo en reunión conjunta con el Comité Asesor y con el asesoramiento de los doctores Víctor Sánchez, ayudante del Presidente de la Universidad de Puerto Rico en asuntos ambientales y Tomás Morales de la facultad de la Escuela de Medicina de Puerto Rico, aprobó un Manifiesto Ambiental que será presentado a esta Convocación en forma de informe.

Le he entregado el Manifiesto a un Comité de esta Convocación que hará su informe oportunamente. Espero esta Convocación adopte este Manifiesto como postura oficial de esta Iglesia.

Lo dicho en esta reunión me ha servido como habrán notado como tema central a esta elocución.

Volvamos a la Congregación local. Todo aquel aquí reunido que representa a una Iglesia local hágase esta pregunta:



¿Tiene razón de ser nuestra Congregación? Vale la pena - para la Comunidad, para los Individuos que la componen. Somos un grupo sin entusiasmo (llenos de Dios) o somos una célula llena de Dios - de entusiasmo.

Hagámonos otra pregunta: ¿Qué pasaría si nuestra Iglesia se renovara con el Espíritu Santo y se convirtiera en una fuerza liberadora, gozosa y entusiasta que cambiara a hombres radicalmente?

Quisiera pedirle como Su Pastor Principal a cada diputado a este senado que trate de que su Iglesia local dé estos tres pasos en su esfuerzo por evangelizar en nombre de Cristo: Primero: El fortalecer, ahondar y practicar la fe en obediencia y confianza en Cristo de aquellos que ya forman parte de su familia. Y esto se podrá hacer, hermanos amados, solamente a través de la oración, estudio, servicio, culto y hermandad.

Segundo: El convertir aquellos fuera del rebaño y traerlos al redil para que tengan el poder y la dirección de Dios en sus vidas.

Tercero: Hemos de influir en nuestra comunidad y nación para que las decisiones de los cuerpos legislativos sean compatibles con la Voluntad de Dios.

La Iglesia local quizás no pueda hacerlo sola pero tiene siempre la ayuda de su área y de su Obispo y Diócesis.

Y para finalizar: Si verdaderamente Evangelizar es nuestra prioridad, nuestra compasión por los necesitados despertará más el amor de Cristo en otros que cualquiera otro enfoque misionero.

Necesitamos Evangelizar - necesitamos renovación. Necesitamos esto más que el dinero. Amen.

#### XV

**S**obre Autonomía quisiera decir lo siguiente: P.E.V.A. ha laborado intensa y diligentemente en su empeño de cumplir

el mandato de la Convocación pasada: Estudiar las estructuras y programación de la Iglesia Episcopal Puertorriqueña con miras a establecer una política sobre Autonomía. P.E.V.A. me ha entregado copia del resultado de una encuesta llevada a cabo exitosamente en la Diócesis. Este documento será discutido a fondo tanto en el Comité Asesor como en el Consejo Ejecutivo.

Según mi entender el mandato de Convocación era por un período de un año. Hay que ser realistas. P.E.V.A. necesitará por lo menos tres años para hacer el trabajo que exige tal empresa. Espero esta Asamblea retenga a P.E.V.A. por tres (3) años más.

#### XVI

**U**na reunión que revistió gran significado fue la llamada Misión 73 o Hacia Louisville. Tres oficiales del Concilio Ejecutivo Nacional visitaron a Puerto Rico con el fin de llevar a cabo un ejercicio sobre Misión y Prioridades conforme a un plan de la Iglesia Nacional para confeccionar el programa y presupuesto a presentarse a la Convención General en septiembre del año en curso. La reunión se llevó a cabo en la Catedral con la participación de toda la oficialidad diocesana, miembros del Comité Asesor, del Consejo Ejecutivo, de P.E.V.A., de Instituciones Diocesanas, Comunidad, Misión Industrial y los delegados a la Convención General.

El Ejercicio recogió el sentir de la Diócesis sobre nuestras prioridades en Misión y enfatizó el hecho de que "La Iglesia debe intentar satisfacer las necesidades de la Comunidad mediante la educación y preparación de los cristianos en Misión." Abogó por más fervor y celo evangelístico y por la identificación del cristiano con la problemática social a la Luz de Cristo.

THE RIGHT REVEREND JOHN E. HINES  
PRESIDING BISHOP, EPISCOPAL CHURCH



815 SECOND AVENUE  
NEW YORK, N.Y. 10017

January 23, 1973

The Rt. Rev. Francisco Reus-Froylán  
Apartado 9002  
Santurce Station  
San Juan, Puerto Rico 00908

Dear Paco:

How great of you and your people  
to respond so generously to the appeal  
for earthquake sufferers in Nicaragua!  
This is characteristic of you and of  
the people for whom you are the Chief  
Pastor.

God bless you and God bless them!

Faithfully yours,

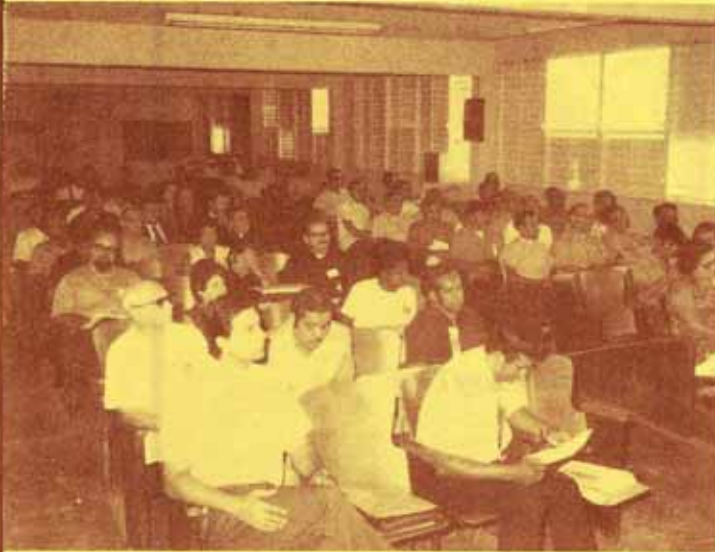
A handwritten signature in dark ink, appearing to read "John E. Hines". The signature is written in a cursive, flowing style.

John E. Hines  
PRESIDING BISHOP

JEH/ml

# LA CONVOCACION

La Convocación en plena sesión.



El Venerable Arcediano Diocesano galardonado con la Medalla del Obispo, mientras su esposa doña Catín de Ruiz le imponía tal distinción.



"Pastoral de conjunto y ágape fraterno..."

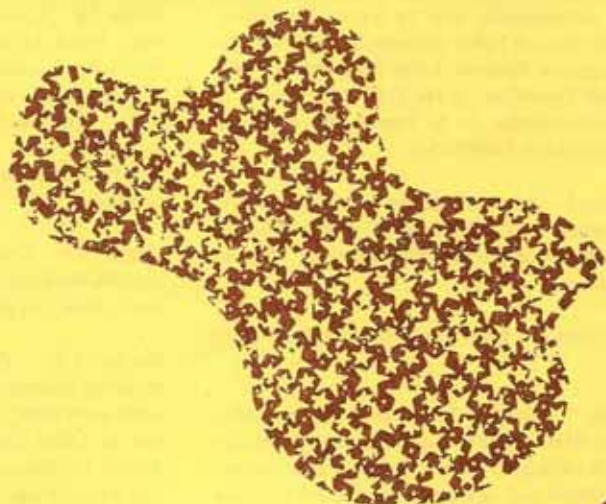


# ON EN IMAGENES



Medalla del Obispo impuesta por su esposa al Rdo. Canónigo Esteban Reus.

Presidencia en una de las sesiones de la pasada convocación diocesana.



# DIARIO DEL SR. OBISPO,



DICIEMBRE  
1972

**Viernes 1** - Trabajé en el Obispado por la mañana. Tuve un almuerzo reunión para atender asunto pastoral. Me reuní en el Seminario con miembros de la Facultad del Instituto Psicológico.

**Sábado 2** - Atendí a un problema pastoral por la mañana. Después de almuerzo salí para el campamento Guajataca en donde pasé unas horas. Seguí para Mayaguez y cené y visité con la familia del Revdo. Manuel Muñoz.

**Domingo 3** - Visita Pastoral a la Iglesia de San Andrés en Mayaguez. Reunión con la Junta Parroquial seguido por un almuerzo congregacional. Visita a enfermos de la Feligresía por la tarde, y por la noche cena con la familia de Padre Muñoz. Pasé la noche en Mayaguez.

**Lunes 4** - Visita a Escuela Parroquial de San Andrés. Visita al Centro de Acción Comunal. Reunión con el clero del Area Oeste todo el día comenzando con la Santa Eucaristía. Corta visita al Padre Antonio Nistal y Familia en Aguada. Regresé a San Juan con el Padre André Trevathan. A las 8:30 P.M. asistí a la reunión regular de la Fundación de Niños Mentalmente Retardados.

**Martes 5** - Amanecí indispuerto y pasé el día en cama. A las 5 P.M. presidí una reunión del Comité Ejecutivo del Seminario en el Obispado.

**Miércoles 6** - En oficinas diocesanas todo el día.

**Jueves 7** - De 9 a 12 y media sostuve varias entrevistas. Durante el almuerzo me reuní con la oficialidad diocesana. Pasé un gran bloque de tiempo con la administración del Hospital Episcopal San Lucas. Por la noche fui con la

familia a la verbena auspiciada por nuestra Catedral Congregación Habla Hispana.

**Viernes 8** - Pasé parte de la mañana en la oficina de mi médico. Trabajé en la oficina hasta las 12 y media. Salí para el seminario en donde pasé la tarde. Por la noche presidí reunión en que quedó organizado un programa de "Cuidado en el Hogar", afiliado al Hospital Episcopal San Lucas en la Iglesia Episcopal San Pedro y San Pablo, Lomas Verdes, Bayamón.

**Sábado 9** - Reunión conjunta del Comité Asesor y Consejo Ejecutivo en Oficinas Diocesanas. Doreen y yo cenamos con amigos en Aguas Buenas.

**Domingo 10** - Visita Pastoral a Santa Hilda, Trujillo Alto. Después de un almuerzo congregacional, salí para el aeropuerto en donde salí para Connecticut en donde asistí primeramente a la Reunión del Comité de Ultramar y luego a la reunión regular del Concilio Ejecutivo. La reunión comenzó esa noche.

**Lunes 11 a Jueves 14** - Reunión del Concilio Ejecutivo en Greenwich, Connecticut. Tuve ocasión de ver a mi hija Pamela, su esposo y su hijo.

**Viernes 15** - Reunión todo el día del Clero del Norte en el Seminario Episcopal. Se comenzó con la Eucaristía.

**Sábado 16** - Pasé la mañana en Exámenes Médicos. Descansé por la tarde. Por la noche cumplí con un compromiso social con la facultad de nuestra Escuela Catedralicia, y ofrecí un mensaje en la reunión de Navidad de la Fundación de Niños Mentalmente Anormales.

**Domingo 17** - Visita Pastoral a Santo Tomás, Carolina. Almuerzo congregacional y reunión de la Junta Parroquial y parte de la feligresía.

**Lunes 18** - En oficinas diocesanas por la mañana. Por la tarde salí con Doreen para Ponce en donde se celebraría la Reunión Especial de Navidad de la Junta Asesora del Hospital San Lucas. Esa noche presidí el banquete en honor de cinco miembros de la Junta que fueron premiados esa noche. Pasamos esa noche en Ponce.

**Martes 19** - Con la Eucaristía comenzó la reunión del Clero del Sur en Quebrada Limón. Por la tarde regresé a San Juan.

**Miércoles 20** - Pude atender a unas cuantas personas durante el curso de la mañana. Por la tarde se celebró la Fiesta Anual de la Oficina con el Clero Catedralicio y el personal de Acción Comunal. Por la noche llevé a Doreen a la Premier del "Hombre de la Mancha", a beneficios de los Niños Escuchas.

**Jueves 21** - Día de Santo Tomás. En asuntos administrativos toda la mañana. Me reuní con varios sacerdotes por la tarde. A las 5 P.M. ordené en Catedral a Presbiterado al Sr. José Arroyo, capitán retirado de las Fuerzas Armadas. Por la noche asistí con Doreen a una recepción en el hogar de un feligrés.

**Viernes 22** - Asistí a la primera misa del Padre Arroyo en Catedral. Trabajé en mi oficina sin interrupción todo el día. Mi hija menor Carolyn vino a pasar las navidades con nosotros.

**Sábado 23** - Pasé el día con la familia.

**Domingo 24** - Celebré en Catedral y pasé el día en el Obispado. De 10 a 11:30 P.M. tomé parte de la celebración Navideña de la Catedral que comenzó con una Cantata Navideña y finalizó con la Eucaristía.

**Lunes 25** - Día de Navidad. Cena Navideña con la familia y algunos invitados en el Obispado. Por la noche asistí a una recepción en la residencia del Rector del Seminario.

**Martes 26** - Sandra, mi segunda hija, arribó de N.Y. bien de madrugada. Asistí con toda la familia a la Santa Eucaristía en Catedral, en honor a San Esteban. Pasé el día en la oficina. Doreen me acompañó a una fiesta Navideña en el hogar de unos amigos.

**Miércoles 27** - Día de San Juan Evangelista - Asistí a la Santa Comunión en Catedral y trabajé hasta la 1 P.M. Pasé el resto del día con la familia.

**Jueves 28** - Trabajé en Obispado por la mañana y por la tarde en la oficina. Por la tarde me reuní con el nuevo Comité de Bienes Raíces de la Diócesis, con 'P.E.V.A.' y con el Revdo. Padre Luis Rodríguez. Por la noche visité a un familiar muy enfermo.

**Viernes 29** - Pasé el día limpiando los alrededores del Obispado, y en otros quehaceres domésticos. Asistimos a una Cena Navideña en los cuarteles de la Guardia Costanera.

**Sábado 30** - Tomé parte en la boda de mi sobrina en Catedral (hija mayor de mi hermano menor Enrique) y anfitroné la recepción nupcial en el Obispado. Por la noche asistí con Doreen a una fiesta navideña en el hogar de un feligrés.

**Domingo 31** - Visita Pastoral a la Iglesia de San Esteban. Después del desayuno congregacional y una reunión Junta Parroquial almorzamos con nuestros compadres, los esposos Anibal y Bárbara Sanchez de San Esteban. Visité a un feligrés en el hospital y su familia en su casa. Por la noche toda la familia Reus y los parientes y dolientes despedimos el año 1972 y esperamos el año 1973 en nuestro hogar.



# A TRAVES DEL LENTE



Grupo de la Iglesia San Juan, Bo. Barinas, Yauco.



Visita Pastoral en San Juan, Barinas.



En Santa María Magdalena, confirmación solemne y nutrida.



Visita Pastoral y Confirmación en la Iglesia Santa Cruz de Castañer, servida por el P. Escariz.



Confirmación en Santa Cecilia, 4 marzo 1973.

Visita Pastoral en Iglesia Santa Ana que regenta el P. Escolano.



Confirmación en Iglesia La Anunciación de Rancheras, pastoreada por el P. Molina.

Visita Pastoral y Confirmandos en Iglesia La Epifanía que ministra el P. Escolano.



# Carta

DEL OBISPO RVDMO. EDUARDO HAYNSWORTH DE LA  
IGLESIA EPISCOPAL DE NICARAGUA FECHADA EL 21 DE  
ENERO DE 1973 REFERENTE AL "REGALO DE AMOR  
CRISTIANO" RECIBIDO POR DICHA IGLESIA PARA  
AYUDA A MANAGUA:

Estamos muy concientes de las oraciones y los ofrecimientos de ayuda que se nos ha brindado alrededor del mundo enteró por la gente de Managua en este tiempo de desastre. Estamos igualmente concientes que esta forma epistolar es inadecuada para expresar nuestra apreciación más profunda a todos ustedes. Pero queremos decirles a ustedes "muchas gracias".

Ayuda en este momento histórico quiere decir comida y agua y un lugar donde quedarse y cobijarse. La electricidad y el agua (suministro de agua potable) están siendo restaurados lentamente, pero la distribución de alimentos es una labor gigantesca que muchas veces nos deja a nuestra gente con un sinnúmero de ellos hambrientos. En los días iniciales de nuestra catastrofe, cuando se necesitaba más ayuda urgentemente, la Iglesia Episcopal estableció una línea suplidora entre San Salvador y Mangua (una distancia de 353 millas) por medio del secretario provincial, el Revdo. Padre Onell Soto, quien asistido por el Padre José Chiovarou de la Compañía Sacerdotal del Paraclito, quien hizo la compra y el pedido, conjuntamente con el Revdo. Luis Serrano, quien sirvió sacerdotalmente en Managua, les encontraba en un punto de cita entre el Salvador y Honduras para traer las provisiones a Managua. Más tarde, nuestra Diócesis Compañera, Oklahoma, envió el Revdo. Raymond Riebs para ayudar en este proceso de suministro. (Después de varios días en El Salvador Ray vino a Managua y ha estado ayudándonos aquí. Actualmente está de regreso en su parroquia en Parma, Ohio.)

Estos hombres desde una guagua VW conectada a un truck escoltaron a los diplomáticos Británicos a un truck de Nicaragua en el viaje final con permiso para ello del Depto. de Tesorería. El Revdo. Padre Willie Muñiz, nuestro sacerdote en Managua, distribuyó en forma organizada los alimentos (provisiones alimenticias) a aquellos que no la recibieron adecuadamente por vías gubernamentales y conjuntamente con los alimentos vinieron las vacunas (especialmente la tifoide) que vinieron a ser tan imprescindibles a los grupos organizados de salubridad. Se estima que la distribución de alimentos debe continuar por lo menos diez (10) meses hasta la nueva cosecha. Refugiados que buscan alojamiento están dispersados por toda Ncaragua y países adyacentes.

Nos estamos preguntando ahora ¿qué sucederá a toda esta gente Nicaraguense dentro de 3 ó 4 meses de la fecha de hoy - cuando la ayuda exterior cese? En contestación a esta problemática y a otros problemas civiles y conciudadanos de largo alcance, un comité de planificación de economistas y otros expertos, auspiciados por iglesias y agencias privadas está actualmente laborando en forma definitiva y tenaz para producir un plan que traiga efectivamente el recobro material y espiritual y el refulgente renuevo de todo el país de Nicaragua. Esto realmente puede hacer una gran diferencia (ser impacto integral efectivo y eficiente humanamente expresado) y la ayuda que ustedes todos han dado, no tan solo la ayuda inmediata de emergencia cuando esta se necesitaba, sino esa ayuda gradual servirá para efectivizar esa restauración, esa ansiada refulgencia de la vida humana llena de vigor y vitalidad, ese renuevo de nación saludable de toda la nación de Nicaragua que todos esperamos tener. Y esto se aplica principalmente para aquellos que no poseen los recursos necesarios para efectualizar este deseo de restauración total nacional - y esto incluye a la mayoría de la población Nicaraguense.

Préstamos a pequeñas empresas industriales y agrícolas y a cooperativas, con la debida supervisión para efectuar éxito posible, serán suplementadas por cursos de adiestramiento y asistencia administrativa del personal efectivamente suplida será de gran ayuda progresiva. Las Iglesias todas tendrán la labor por igual de ayudar a la gente para ver la nueva vida a la cual Dios nos está llamando en Cristo Jesús y la nueva sociedad hacia la cual Su Gobernación nos está constantemente dirigiendo...Dios nos urge a formar una sociedad nueva llena de vida y vigor en Cristo Jesús pese a todo lo destructivo de un terremoto...

Como un producto lleno de luz y salud...como una flor nacida de la oscuridad de un día de terremoto, como vida funcional nacida de muerte vemos la luz de un nuevo día refulgar en nuestras costas...gracias a Dios y a ustedes por sus oraciones y ayuda. Suyos en Cristo,

Edward Haynsworth,  
Obispo de Nicaragua  
Iglesia Episcopal



## ANTONIA RIVERA DE ESCOLANO

Se dedicó en su vida al arte de la música y baile, especialmente Ballet y Español. Actuó en Puerto Rico y fuera de Puerto Rico, en el teatro, en la Radio y en la Televisión. Fue muy conocida en el mundo del Arte, especialmente por el papel de "Cuqui", la Niña traviesa de la Radio y el Teatro.

Se casó con el Padre Angel Escolano; y desde 1950 se ha dedicado al servicio de la Iglesia, ayudando a su esposo en muchos trabajos parroquiales. Pero, a pesar de esta dedicación a Dios, nunca ha dejado de practicar su arte, siendo profesora de Ballet en Yauco y trabajando para el Departamento de Educación en esta misma ciudad.

## Misión de Sta. Ana

El Templo de Santa Ana, está en mala situación, o sea, muy deteriorado, hasta tal punto que el Vicario de dicha Misión, Rev. P. Angel Escolano se ha visto obligado a cerrar dicho templo, hasta tanto pueda ser debidamente reparado. Nuestro Sr. Obispo tiene mucho interés en esa Misión y por lo tanto en ese templo; y aseguró dedicar algún dinero para su reparación. El problema es encontrar la persona que se comprometa a hacer dicha reparación. Esperaremos, Mientras tanto, el Sacerdote celebra la Santa Cena en los Hogares, una vez por mes. El mes de enero fue en el hogar de Vidalina López; en febrero en casa de Fermín Vazquez, etc...

### Transfiguración

Junta o Comité del Obispo en esta Misión para 1973

Guardián . . . . .	Jesus Antonio Rodriguez
Secretaria . . . . .	Eunisis Colón
Tesorero . . . . .	Luis Ríos
Ayudante Tesorería en Mayordomía y Promesas . . . . .	Señora Escolano
Miembros . . . . .	María Zayas
	Herminio Castillo
	Ana Carmen Ruiz de Ríos

Antonia Rivera de Escolano  
Corresponsal CREDO

## SOLO SON HUMANOS

*Ora por tus clérigos; no les pidas a ellos, pide por ellos. Tienes el derecho de esperar su liderato moral y espiritual, pero, ¿se te ha ocurrido alguna vez que son humanos? Muchas veces solitarios, muchas veces derrotados, muchas veces fatigados . . . algunas veces con más de lo que pueden soportar. Ellos no necesitan crítica, tanto como necesitan comprensión, apoyo y oración.*

*No creo que ningún ministro, por quien verdaderamente ore por lo menos un pequeño y dedicado grupo de su parroquia, le llegue a fallar a su gente o le llegue a fallar a su Señor.*



## Obispo de Cuba habla sobre el ministerio

La Habana. El Revmo. José A. González, Obispo de Cuba, dijo en su alocución a la 64a. Convocación Anual de la diócesis, celebrada en esta ciudad en el mes de noviembre: "La atención de las iglesias que se asignan a un clérigo constituye su trabajo de tiempo completo, y no debe avergonzarse nadie de que así sea. Predicar el Evangelio y administrar los Sacramentos y tener cuidado del pueblo que se confía a un ministro es tarea honorosa, y aquél que se entregue en 'cuerpo, alma y espíritu y con todas sus fuerzas y facultades', según reza el Oficio de Institución de Ministros del libro de Oración Común, a tal tarea, encontrará que no le quedará mucho tiempo para otras actividades. No obstante, espero que todo clérigo, sin perder su identidad como tal y como proyección de su sacerdocio, tenga otros intereses legítimos, conforme a sus carismas. Pero nunca estará justificado que dejemos de vivir para nuestros feligreses y para aquellas personas que en la comunidad son ovejas sin pastor, a menos que Dios nos llame a otro tipo de ministerio, en cuyo caso deberán hacerse los arreglos que sean canónicamente necesarios."

## CALENDARIO LITURGICO PARA ABRIL

Día 15, Domingo de Ramos,	L.Q.C.	132
	L.R.	102
Día 19, JUEVES SANTO,	L.O.C.	149
	L.R.	106
Día 20, VIERNES SANTO,	L.Q.C.	153
	L.R.	107
Día 21, Vigilia de Pascua,	L.Q.C.	157
	L.R.	111
Día 22, PASCUA DE RESURRECCION,	L.Q.C.	159
	L.R.	116
Día 25, San Marcos, Evangelista,	L.O.C.	229
	L.R.	146

## Programa Sr. Obispo para abril

- 1- Domingo - Visita Pastoral Iglesia La Encarnación, H.R.
- 8- Domingo - Visita Pastoral Iglesia La Resurrección, Manatí e Iglesia La Ascensión, Barahona, Morovis.
- 9- Reunión Cabildo Catedralicio (Lunes)
- 14- Sábado - Reunión Consejo Ejecutivo Diocesano
- 15- Domingo de Ramos - Catedral San Juan Bautista
- 22- Domingo de Resurrección - Catedral San Juan Bautista
- 28- Sábado - Reunión Comité Asesor
- 29- Domingo - Convención Damas Episcopales de Puerto Rico

## Lee en Credo de abril LAS

ACCIONES TOMADAS EN LA ULTIMA CONVOCACION  
DE NUESTRA IGLESIA Y EL DISCURSO PRONUNCIADO EN EL  
ACTO DEVOCIONAL DE APERTURA POR EL RVDO. DR.  
ELIAS PEÑALOZA. E S P E R A L O !

## ANIVERSARIOS DE ORDENACION EN MARZO

1936, 25,	Venerable Justo P. Ruiz, Arcediano
1968, 6,	Rvdo. P. Mark Harris
31,	Rvdo. P. Ramón L. Mateu
1969, 23,	Rvdo. P. Ramón González

EL EDITOR DE CREDO quiere pedir disculpas a sus lectores y suscriptores por las irregularidades en cuanto a su publicación y distribución surgidas últimamente. Ello se debe al traslado a Ponce del Editor y la reorganización general de esta dependencia. Con el próximo número esperamos normalizarnos. Mil gracias.



## CREDO

“Iglesia Episcopal Puertorriqueña”  
Ave. Ponce de León esquina C. Canals  
SANTURCE, P.R. 00908